



NUNAVUNMI NIQAILLIUKNAITTUMIK KATIMAYIIT

UKIUQ TAMAAT UNNIUTJIUT 2012-2013



2012-2013 *Qilamik Takutjutikhat*



11

Katimaqyuaqvinggat
Ilauyut Katimayit

8 Katimaqyuaqvinggat Tatkighiut
Tamaat Katimatjunitit

1 Katimatjuta

135 Katimatjutaani
Ilauhimayut



19 Qaritauyakkut
Tuhaararhat

3 Inungni
Hulilukaagutit

6 Niqaitigut
Uqariyaayut

1 Iluani
Pihimayut
Titiqqitjutit



1 Inungnut
Tiaruarutit

3 Qun'ngiaktittiyut



NUNAVUT NIQAILLIUKNAITTUMIK KATIMAQYUAQVINGGAT

June 26, 2012 mi, Nunavut Niqailliuknaittumik Katimaqyuaqvinggat piliuqtauhimayuq pivalliaaaginnik hivituyumik havaakhainnik, pihimaariami, atauttimut havaguminaqtumiklu pilutik nigaiilliuknaittumik Nunavunmi. Nunavut Niqailliuknaittumik Katimaqyuaqvinggat ilauhimayut saivannik havakviitnit Nunavut Kavamaitta kuapuraisinggitluunniit hitamaniklu Inuinnait katimayiinggitnik. Hivunikhaat Nunavut Niqailliuknaittumik Katimaqyuaqvinggat anggitqivikhamik paatnahainnik ihumaliuriaginni kitut aturuararhat, pivikhait piumayaitlu nakuuyumik pitjutivikhaanik niqailliuknaittumik Nunavunmiunut. Nunavut Niqailliuknaittumik Katimaqyuaqvinggat hivuliqtiugiyaat Nunavut Tunngavik Incorporated (NTI-kut), Nunavunmi Ilinggaiyauliqiyyit Katimayiinggita ittuq talvani Pivalliayuqliqiyitkunni (EDT naittumik taivagaat), taapkuatlu Munarhiliqiyitkut Inuuhiriknirmunlu Ikayuuhiaqtuliyitkutlu (HSS naittumik taivagaat).

Katimaqyuaqvinggat Ilauyut

- Nunavut Tunngavik Inc. (NTI)
- Kitikmeot Inuit Katimayiinggita (KitIA)
- Kivalliq Inuit Katimayiinggita (KivIA)
- Qikiqtani Inuit Katimayiinggita (QIA)
- Pitkuhiliqiyitkut (CH)
- Pivalliayuqliqiyitkut Aulaknikkunlu(EDT)
- Ilinniaqtuliyitkut (EDU)
- Avatiliqiyitkut (DOE)
- Hivuliqtiliriyitkut Kavamaliqiyitkutlu (EIA)
- Munarhiliqiyitkut Inuuhirinirmunlu Ikayuuhiaqtuliyitkutlu (HSS)
- Nunavunmi Igluliyiyuatkut (NHC)

Katimaqyuaqvinggat Hivuliqtiriik

- Natan Obed,Aulapkaiyi, Nuatqatigiittiarniq Pitkuhitigitlu Pivalliavikhait Havakviata, Nunavut Tunngavik Inc.
- Ed McKenna, Aulapkaiyi, Nunavunmi Ilinggaiyauliqiyitkut Katimayiinggita, Pivalliayuqliqiyitkut Aulaknikkunlu, Nunavut Kavamangga
- Jennifer Wakegijig, Nunattiarviup Nirittiaqviliqinikkut Havaktia, Munaqhiliqiyitkut Qatan’ngutiliyitkutlu, Nunavut Kavamangga



NAUNAIYARIIKHIMAYUT

Nunavunmiut akhuuqatiriiktut ilitturipkaiyumaplutik niqailluiknaittumik ayuqhautigiyauliqtuq.¹ 2007-2008 mi Inuinnait Nutarait Inuuhirittiarnirmun Ihivriurutaanni titirarhimayuq 7 nik qulinit Inuinnait sikuulihaaliqtunik Nuna-
vunmi niqailluikpaktut aimmavingmingni.² Piyaami niriguminaqtunik akit-
tuquyanggittuniklu niqainnik akhuugutigiyauvaktut amigaittuni uqiuni una
ihumaaluut kavamaliqitjutauliqhuni inungnutlu ihumaaluutigiyaupluni Nuna-
vunmiunut.

2009 mi, Nunavut Kavamanga tairuararhanik pitjutiyut piumalluaqtainnik,
Tamapta, ihumagilluaqtait puiuruqtaurhaunggittumik taaffumingga
pivikhaqariami ihariarilluaqtainnik Nunavunmiut, taapkuninggalu
niuviktaangnaruminaqtunik, nirittiaruminaqtunik niqinik. Ilaliutigiplugit
hapkuat piumalluaqtainnik, Nunavut Kavamanga uqaqtut
upalunggaiyarniaqtut aullaqtiriniaqtaatu ilinggaiyainikkut havaaqhaanik.³

2010-2011 mi, Nunavutim Katimaqyuaqvinggat Ilinggaiyainikkut pivaktut
hivituyumik inungni havaqatiriipugit havaakhamik ilitturipkaiyaami
avikturviumi ilinggaiyavikhaanik parnaiyutaavikhaanik. Una havaakhaq
ilaliutihimayaat akhuugutikhanik ilitturipkaiyaaginni niqaillungnikkut
Nunavunmiuni. Talvangga, ilinggaiyainikkut havaaqhaq, Makimaniq
Parnaiyautaa: Havaqatiriittiarnik Ilinggaiyainikkut, pitkuyut “taapkunanut
hivuliqtinut havaaqaqut niqailluiknaittunitigun havakatiiriittiaqlutik
ikayuutikhainnik tamaita Nunavunmiut”. Makimaniq Parnaiyautaa ilaliutiyaat
akhuurutikhamik: “Uvvagut piniaqtugut imaittumik Niqailluqnaittumik
Katimayiimik...pivallialutalu avikturviup hanaqitjutikhaanik parnaiyautimik
niqaillungnaittunitigun”.⁴

Piliuqhimayuq June 2012mi, taamna Nunavut Niqailluiknaittumik
Katimaqyuaqvinggat iniqtiridjutigiyaat haffuma akhuugutaangga. Uqjuk
nunngulihaaqtumi, Katimaqyuaqvinggat havakpaktut piumaplutik anggiqianik
paatnakhainnik ihumaliuriaginni kitut aturuararhat, pivikhait piumayaitlut
nakuuyumik pitjutivikhainnik niqailluiknaittumik Nunavunmiunut.

¹ Wakegijig, J., Osborne, G., Statham, S., Doucette Issaluk, M. (2013). Havaqatigiikhutik talvuuna ihuaqhaitjutikharnun niqailluiknaittumik Nunavunmi. Nunaqyuanni Tamaat Ukiuktaqtunitun Inuuhirittiaqnikkut. 72: 21201.

² Egeland, G.M., Pacey, A., Cao, Z., Sobol, I. (2010). Niqinik ayungnautigivaktainik Inuinaqnik ilihalihaaliqtunut. Nunavut Inuit Nuttaqqangit Inuuhirinikkut Ihivriutjutikhangit, 2007mi-2008mun. *Kanaitian Aanniaqtailiqiyunut Katimayiingit Titiraqviangani*, 182:243-248.

³ GN (2009). Tamapta: Atautikkut Havakhimaaqtun Hivinikharnik (2009mi-2013mun), mapiqvi-angani 11mi.

⁴ Nunavut Katimayiyut Ihagiahugungnailiqiyunut (2011mi). Tamna Makimaniq Pangnairutikhaq: Ilauqatigiiktun Upautjutikhaq talvuuna Ihagiahugungnailiqiyunut, mapiqviani 6mi.



IKPINGNAQTUQ UQAUHIKHAQ: PITJUTIHIMMAANGNIRMUN NIQAILLIUKNAITTUMIK NUNAVUNMI

Talvanga nunallaamit ausaingmiutanut, 2012-2013 mi tuhaangnaqhivalliaqutiyuq ayuqhautaa niqailliurnirmun Nunavunmi. Talvanga, nakuuhivalliatjutaa nigaiilliuknaittumik pitjutivalliaqtaat kavamaliqiyit inungnilu hivulliutiugaghauqhuni, kavamait havakviit, Inuinnait katimayiinggit, kavamaunggittutlu katimayiinggit, nanminiaqqtut, Nunavunmiutlu havaqatiriiliqtut takuvikhamik niqailliuknaittumik Nunavut. Pitjutilihaaqhimayuq akhuugut pitjuthimmaangnirmun pitjutiyuq niqailliuknaittumik Nunavunmi, pipkaiplunilu nakuuyumik havaakhaqaqtittipluni Nunavunmi Niqailliuknaittumik Katimaqyuaqvinggatnut. Ilanggit hulidjutigivaktainnik uqiumi atulihaaqtumi titirarhimayut ataani.

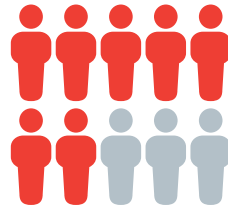
Nunaqyuat Tamaini Amigiyakhat Qauyihaqti talvuuna Pitjutikhaqnut Niqinut Havaakhaa Kanatamun

May 2012 mi, taamna ihumagiyauyuq niqailliungnirmun Kanatami ilitturipkaqtittiyuq ausaimiunut pulaangmatta talvanga Nunaqyuat Tamaini Amigiyakhat Qauyihaqti talvuuna Pitjutikhaqnut Niqinik, Dr. Olivier De Schutter. Una hulidjut hivulliutigiyaa Nunaqyuangit Katimayiita ihivriuliqtut niqailliuknaittumik ihuaqtumik pitjutivaktut nunaqyuami. Taamna pivikhaa hivuknikhaa ihivriugiami talvani pitjutikhaqnut niqinik takuvvaliavitjutaanni Kanatami. Katimaqatigigamikkiq nunallaani kanataup avikturviitni katimayiinggit, kavamatuqainni havaktiit, nunallaat nunataarhimayutlu katimayiinggit, De Schutter iniqtiqtaa imaa, Kanata takudjutauvaktut qaanggaraalungmin imaa nunanggat amigaittutuqaqhuni”, kihimi “akighait niqinut nigaiilliuknaittumik piaqhaunggituttut;”⁵ Talvanga Kinggulliqaami Titirarhimayamini Titiraanni, De Schutter aliahunggittuq niqailliungnitatigut nunataarhimayunit, ilitturiliqhuni qanggaraalungmin kavamaliqiumi maniliurnirmunlu amigaittuni qimaktittiplutik ikittuni piyaami niqinik talvanga amigaittuvianit inungnik.⁶ Imaalu, ihumaliuqupluni Kanataup piutingga “pikaqhuni imaa ayuqhautauvaktut ilinggayunut piyaaginni niriguminaqtunik pitjutiqaqtittipluni amigaikhimayut aatjikkiinggittunik iligaittut ilinggayutlu, Nunataarhimayut nunataarhimanggitutlu inuutinggit”.⁷

Pitjutauhimaliqtuq Nirikakhugit Ilatka

Atautikkut Amigiyakhat Qauyihaqtip pitkuyaita taapkuatlu Kavamatuqainni Ministauyuq Inuuhiliriitkunni malikhugu piirutaatigut pitkuyaitanik,⁸ amigaigutyut inungnik talvuuna niqailliumun Nunavunmi. Una akhuugutauyuq amigaittuni pitkaqtittiyuq piliurnimun Niripkarnimun Ilatka katimayiimik. Pitjutigiya katimayiikhaq Leese Papatsie, amaamauyuq ilitturipkaiyumapluni inmitut, amigaittut Nunavunmiut, ayuqhaqaqtut niripkarnimun ilamiminut. Talvanga piliuqtauhimayumin May 2012 mi, 20 tausin amigaitqiani inuit ilauliqtut Facebook tigut katimayiiviani, talvanga katimaliqtut uqautigiplugu kaangniq ukiuqtaqtumi.

Igluqaqtut Nunavunmi aklivaktut pinghugikturhugu manikhanik niqikhanut tamainni tatqirhiutini tahapkunanga igluqaqtunut Kanatami.



7-nguyut qulinit Inuit inirniit niqailliuqtut.

⁵ De Schutter, O. (2012). Olivier De Schutter, Akhuqnaqtunik Tuhaqtitiyuq pitjutikharnik niqqinun: Pullaaqlugu Kanatamun talvanga 6mi 16mun Qiqaiyaqluaqvia 2012mi – Kinguliqmi Tuhaqtitiukharni Titiraqhimayuni. Ihivriutauyuq 20mi Qiqaiyaqvia 2013mi talvani http://www.srfood.org/images/stories/pdf/officialreports/201205_canadaprelim_en.pdf

⁶ De Schutter, O. (2013mi). Tuhaqtitiunut talvuuna Akhuqnaqtunik Tuhaqtitiyuq pitjutikharnik niqqinun, Olivier De Schutter – Ilauyuqlu – Tuhaqtitiukharni Titiraqhimayuni Kanatami. Ihivriutauhimayuy 1mi Qiqaiyaqvia 2013mi talvanga http://www.srfood.org/images/stories/pdf/officialreports/20121224_canadafinal_en.pdf

⁷ De Schutter, O. (2012mi). Kanata: Nunaqyuaqmi Niqqiliqinik Hanaqtitjutikhaq imailiugiaqatun Taimaaqtitigiaqatun Kaaktunik Niqigiaqatunik. Ihivriutauhimayuy 1mi Qiqaiyaqvia 2013mi talvanga <http://www.srfood.org/en/canada-national-food-strategy-can-eradicate-hunger-amidst-plenty-un-rights-expert>

⁸ Globe and Mail-milu (2012mi). Aanniaqtailiqiyikkut Minista ilitugitjutikharnik UN-kut niqqingit ilauyukharnik 'tuhaqtitauluqhaimaitun'. Ihivriutauhimayuy 1mi Qiqaiyaqvia 2013mi talvanga <http://www.theglobeandmail.com/news/news-video/video-health-minister-labels-un-food-representative-ill-informed/article4184412/?from=4243673>



Niqit Akiqhanggitnut Akhuugutautit

Kaffini akhuugutauvaktut niqit akittuqpallaagutainnut Nunavunmi piyauvaktut tamaani Kanatami talvanga anggyuni nunait taapkuatut Aatuwa⁹ mikiyunut ukiuqtaqtumi nunallaanggit taapkuatut Ausuittuq.¹⁰ Akhuugutigiplugit akittuqpallaapangmatta niqit, hivulliutigiyaaat ukiuqtaqtumi avikturviap akhuugutipltutik. Aallat Nunavunmi nunallaat ilauvaktut Ikpiarjuk, Iqalukuuttiaq, Kangiqtugaapik, Igloodik, Iqaluit, Pangnirtung Mittimalikmilu. Akhuugutit akhuuqtararhaunggittuugaluit, “Akhuungniq” atuyuinmagit Inuinnait pitkuhigiyaungginmat. Inuinnait ilihauvangmatta ayuqhautiyuinmatta allanut”.¹¹

⁹ Nunatsiaq Qaritaualiqitjutiit (2012mi). Ottawami nunaqaqtunik ilitugiyauyut Nunavunmi niqqinik akingit. Ihivriqtauhimayuuq 1mi Qiqaiyaqvia 2013mi talvanga http://www.nunatsiaqonline.ca/stories/article/65674ottawa_residents_learn_about_nunavut_food_prices/

¹⁰ Nunatsiaq Qaritaualiqitjutiit (2012mi). Nunavunmi tunnanganiiuaqtuni nunalaanin, inuit ilitugigipkaihimaaqaktun Niqiliqivikmi 25mi akituvalaaqnikkutt niqqinik akingit. Ihivriqtauhimayuuq 1mi Qiqaiyaqvia 2013mi talvanga http://www.nunatsiaqonline.ca/stories/article/65674in_nunavuts_most_northerly_community_people_protest_aug_25

¹¹ Nikhiuqtatka Ilatka (2012mi). Nikhiuqtatka ilatka – unipkaliukhimayuuq havaktunik havakviinin Tununganiitunik Kanatami. Ihivriqtauyuuq 30mi Ubluqtuhirvia 2013mi talvanga: <http://foodsecurecanada.org/audio/feeding-myfamily-story-grassroots-organizing-northern-canada>

Nunaryuami Katimatjut Kaangnitigut, Nirittiarnirmun, Hilaup Aallangguqtiginingalu

Inuinait Katimaquyunggat (Kanata) uqaqvigiyaulihaaqtut GRID-Arendal kunnit (katimayiyuq iqatait taapkuat Nunaquyuaq Tamainni Avatiliqiyitkutaata) pivalliavikhatigut Ukiuqtaqtumi niqailluungnaittumik ihivriuqvikhaanik taapkunanut Mary Robison Tun'ngavikhangit Hilaup Aallangguqtigininganut. Ihivriungningga uqaqvigiyauniaqtuq talvani nunaryuami Katimavikhaanni Kaangnitigut, Nirittiarnirmun Hilaup Aallangguqtiginingalu pitjutauniaqtuq Dublin, Ireland mi April 15 mit 16 mut, 2013 mi. Uqautiginiqtaait taapkuat 18 nguyut ihivriuqtauhimayunik; kihimi, atauhiq Nunavunmi pihimayuuq ihivriuqtauhimayuuq ihuaqtumit nunaqaquyaqtuni. Piinnariaqaqtuq Niqailluuknaittumik Aallangguliqtumi Ukiuqtaqtumi: Nunavunmi Niqailluuknaittumik Katimayiiinggita taamnaluaq Niripkarnirmun Ilatka Akhuugut uqautiginiqtaait Leese Papatsie, aullaqtpikaiyuq Niripkarnirmun Ilatka. Ihivgiurut quviagiyaait havakpaktainnik Katimaquyunggat illitturiumaplugitlu itkuumania pivalliatjutaa ihuaqhahimayumik, amigaittunilu tiginmitjutikaqtunik qanuqtut piyut nakuunahuaqhugit niqailluuknaittumik. Katimatjut ilauqaqniaqtut amigaittunik aadlakiiqnik inungnik, ayuittiaqhimayut niqinut taapkuatut Ertharin Cousin (Aulapkaayi Nunaquyat Tamainni Nunaquyuaq Niqinut Pivigga) taapkunanut kavamaliqiyini hivuliqtiit taamnatut Al Gore (Tugliuyugaluaq Hivuliqtimut United States of American mi). Una pivikhaq pivikhaqarniangmiuk puiruqtauhimanggittuqhamik illitturipkainiangnirmun taaffumamik kaangnitigut Nunavunmi.



Pidjutigilluungit Inuit pilimaiqhutik niqainnanik: annginiaqtighail-liuqhutik aihimavikmingni, sikiituungittumik qayaittumiklu, akituvalaqaqhutiklu tamayat niqikhallu annguniariami iqalukhuriamilu



HULIDJUTIKHAT

Katimaqyuaqvinggat Tatkighiut Tamaat Katimatjutitit

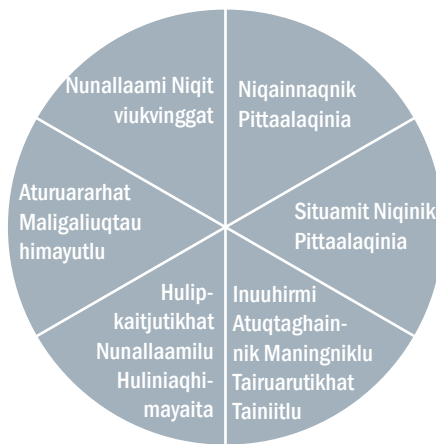
Nunavut Niqailluiknaittumik Katimaqyuaqvinggat hivulliqpaami katimatjutaat talvani piyut Imaruqtirvia 26, 2012 mi. Talvanga, Katimayuaqvinggat katimainnaliqtut tatkighiut tamaat ilariiktiariaginnik, tuhaapkaiyaaginnaqlutiklu, imaalu pihimmaaqlutik ihumaliuqtauhimayunik pivalliaavikhaatigut pivingga. Talvani 2012-2013 mi, tatkighiut tamaat katimatjutaita ataani titirarhimayut:

- Imaruqtirvia 26, 2012
- Taaqhivaliavia 31, 2012
- Niqiliqivik 28, 2012
- Apitilirvia 25, 2012
- Hikutirvia 14, 2012
- Hikutirvia 27, 2012
- Ubluqtuhivia 10, 2013
- Idjirurvia 26, 2013

Ihumaliuqtauhimayunik Pivalliaavikhaatigut Pivingga

NIQAITIGUT UQARIYAYUT (UKIAQHAQ 2012)

Unniutjauyut ilinggailliqiyyinit inungnit naunaikhutik talvalu ihumaliuqtauhimayunik pivalliaavikhaatigut pivingga, Katimaqyuaqvinggat ilitturiyaat siksiuyut niqaitigut uqariyayut talvalu qitaniitniaqtuq Nunavut niqailluiknaittumik Katimaqyuaqvinggat (Naunaitkut 1mi).



Naunaitkut 1mi. Nunavut Niqailluiknaittumik Katimaqyuaqvinggat siksiuyut niqaitigut uqariyayut.

Kun'ngiaqlugit illitturinahaqlugitlu hapkuat niqaitigut uqariyaut, niqaitigut uqariyauyut talvani ukiaqhami piyut 2012 mi (Ikpataani 1mi). Hivunikhaita katimatjutit imaa pitjutigiyaait: 1) naunaiyaqtitalugit hatja uuktuqtait talvani Nunavunmi, 2) kun'ngiaqlugit ihuatqavikhat aturuararhat, hulivikhait uuktugumayaitlu, uvalu 3) illitturilugit nalunggitamingnik iniqhaqaqtut iniqhaqtitalulitik ihuaqtumik ihumaliuqtauhimayunik ihumaliuriaginni. Katimatjutinut talvunggauvaktut aadlakiiqnik tignumitjutiqaqtunik ilauyumaviaginni hivunikhaqaqtutluunniit pitjutigiplugu kitut uqariyauyunik (Ikpataani 2mi).

Ikpataani 1mi: Atauttimut Siksiuyut Uqariyauyut

Kitumut	Uplua	Kaffit Ilauyut
Niqainnaqnik Pittaalaqinia	October 30, 2012	26
Situamit Niqinik Pittaalaqinia	November 1, 2012	10
Inuuhirmi Atuqtaghainnik Maningniklu Tairuarutikhat Tainiitlu	November 5, 2012	23
Nunallaami Niqit Viukvinggat	November 19, 2012	16
Aturuararhat maligaliuqtauhimayutlu	December 5, 2012	16
Hulipkaitjutikhat Nunallaamilu Huliniqhimagaita	December 7, 2012	10

Ikpataani 2mi: Katimayiyut Katimatjutitigun Uqaqqapakun Ilauhimayut

Katimayii	Kaffit Ilauyut	Pusantga Atauttimut Ilauyunut
Nunallaami/Avikturviuplu Kavamaita	24	37.5
Inuinnait Katimayiinggita	6	9.4
Kavamaunggittut Katimayiinggita	6	9.4
Niuvavik	6	9.4
Nunallaami Ittuq Katimayii	4	6.3
Ihivriungnik/Ilinniaqviuvia	3	4.7
Kavamatuqait	3	4.7
Ang'nguhiliqiyitkut	2	3.1
Aatla	10	15.6
Atauttimut	64	100.0*

*Katitiluaqhimangituuq 100.0-nik taima katitiqvinga ihualuangiman.

NUNAVUT NIQAILLIUKNAITTUMIK KATIMAQYUAQVINGGAT KATIMATJUTAA (JANUARY 22-24, 2013)

January 2013 mi, Nunavut NiqailliuKnaittumik Katimaqyuaqvinggat katimavaktut Iqalungni. Hivunikhaat katimaviata ilauqumaplutik anggyumik paatnakhaitnik ihumaliuriami kitut aturuararhat, hulivikhait piumayaitniklu ikayuutauniaqtut nakuuhivalliariami niqailliuKnaittumik Nunavunmi. Katimatjut katimapkaiyuq 135 nik inungnik kivraqtuiplutik aatlakkiingnik inungni. (Ikpataani 3mi). Apiquqtauyukhanut uqautigiyait, qun'ngiaktitiyut havakhutiklu katimatillutik talvuuna piplutik siksiuyut uqauriyauyaitnik ilitturihimayaatnik Katimaqyuaqvinggat. Talvangga pinggahuni upluni nakuuqpiqatmik uqaqatiriikkamik, Nunavunmi ittuni paatnariik imaa piyut piumalluaqtainnik hulidjutikhamingnik tamaini uqariyauyuni. Taapkuat hivulliutiurarhat atuqtauniaqtut naunaipkariami Nunavut NiqailliuKnaittumik Katimaqyuaqvinggat Havaakhaa, piyauniaqhimayyuq malruuk tatkighiutit naatinatik.¹² Katimayiita atuquyauviatigut parnaiyautaa ihivriungninggalu havaakhait pivallianiaqtauyut pitjutigilugulu ihumaliuqtauhimayyuq imaa piyaami pihimmaariaginni amigaittunik piyaamilu havaakhaptitigunmit imaa nakuuhivalliariaginni niqailliuKnaittumik Nunavunmiut.

Ikpataani 3mi: Katimayiyut Katimatjutiqyuanginun Ilauyunut

Katimayii	Kaffit Ilauyut	Pusantga Atauttimut Ilauyunut
Nunallaami/Avikturviuplu Kavamaita	50	37.0
Inuinait Katimayiinggita	23	17.0
Kavamaunggittut Katimayiinggita	11	8.1
Niuvaavik	10	7.4
Nunallaami Iltuq Katimayii	9	6.7
Ihivriungnik/Ilinniaqviuvia	6	4.4
Kavamatuqait	4	3.0
Ang'nguhiliqiyitkut	3	2.2
Aatla	19	14.1
Atauttimut	135	100.0*

* Katitiluaqhimangituq 100.0-nik taima katitiqvinga ihualuangiman.

¹² Nunavut Kavaman Nunavut Tunngavikkutlu (2013mi). Nunamin Niqqinik Avatiliqiyunut Nuna laangit Hanaqitjutikhat Ilitugihimayut taima Niqqigiluaqtaqvikharnik. Ihivriugtauhimayuq 1mi Qiqaiyaqvia 2013mi talvanga <http://www.news.gov.nu.ca/2013/january/jan24a.pdf>





Pidjutilluangit niqailliurnikkut ukuat: havangittut,
maniliuqluangittutik, niqikhat akituvlutik

INUNGNI HULILUKAAGUTIT

Qun'ngiaktittiyut Ihumaliuriami (January 22, 2013)

Nunavut Niqailliuknaittumik Katimaqyuaqvinggat Katimatjutaa aullaqtiqtuq January 22, 2013 mi. Ilitturiyaangginni talvuuna niqailliuknaittumik Katimatjutlu, Astro Piksaksuuqviat taapkuatlu Nunavut Niqailliuknaittumik Katimaqyuaqvinggat qaitquivaktut qun'ngiaktittiumaplutik unnulihaaqtumi. Taamna hulidjut inungnut tamainnut pipkaivaktuq akiittumik, imaalu ilaliutihimaplutik niqitigut ilaliutihimayut qun'ngjararhainnik.

Nunallaami Niripkaiyut (January 24, 2013)

Nunavut Niqailliuknaittumik Katimaqyuaqvinggat Katimatjutaa iniqtiqtut talvani January 24, 2013 mi. Quviahuutigiplugu iniqtiqnia nakuuyumik pitjutingmatta, niripkaivaktut nunallaami taapkuat niripkaiplutik Nunavut Tunngavik Inc. kut taapkuat Qikitani Inuinnait Katimayiinggita. 150 nguyungnaqhiyut Iqalungmiut ilauvaktut aliariplugu niripkaqtitaungmatta niqainnaqnik talvani Inukshuk Anggayuqhiit Sikuuqviani.

Nunaquyat Tamaini Amigiyakhat Qauyihagti Titiraa Report

Iitturipkagumayaa (Massi 4, 2013)

Atauhiq uquiuk naaliqtilluni UN Nunaquyat Tamainni Amigiyakhat Qauyihagti Pitjutikhaqnut Niqinik hivullitigiyaa havaaghaa Kanatamut, Food Secure Kanata katimapkaiyut qaritauyakkut taamnal De Schutter taapkuatlu 50 nguyut nunallaat tamaani Kanatami, pipkaipluni kanatatunnut ilauyaamingni qun'ngiaklutik katimatjutiplituklu niqailliu knaittunitigun. Paatnariiknitigut taapkuat Food Secure Kanatami, Nunaut Tunngavik Inc, huliitjutivaktut Iqalungni.¹³ Ilauyautainni uqariyauyumik ikayuqtait nunallaani niqinitigut katimayit ilaupkaqhutik niqitigut aulaniavikhaa Kanatami, tamaita ilaungmatta kanataup avikturviit ukiuqtaqtuup avikturviitalu. Katimatillutik qaritauyakkut, De Schutter uqaqtaa nalvaaqtainnik uqagilluuriyaalu kanatami niqinut aturuararhamik akhuugutiniaqtait Kavamatkut imaa piyaami niqit inungmun kitumutlikaa pittaalaqiyaungmagut tamainnut nunallaanut Kanatami.

Malruungni upluni qaritauyahuingmatta, Nunavut Kavamanga tuhaararhamik pitjutiyut talvani Nan'ngariyauyuq Peter Taptuna, Ministauyuq taapkunanut Nunavut Ilinggaiyauliqiiyut Katimayinggitanut, uqaqtuq, "Pitjutigiplugit Nunavut Kavamanga, Tunngahuktittivaga ilittugitjutikhait Olivier De Schutter-min, taamna Nunaquyat Tamainni Amigiyakhat Qauyihagti talvuuna pitjutikhaqnut niqinik". Uqaffaaqhunilu imaa, "Una ilittugitjutikhaq havakhimayut angginirmik atuqtauyukhanik talvuuna qanuq ilitagitinikkut hanaqitjutikhanggit havakhimayut talvuuna Nunavut Kavamakut havaqatigiyaqutlu talvuuna Nunavunmi Niqinik Munaqtiuyut Katimayinggit."¹⁴



Nunavut amigaitqiyamik piqaqtut niqailliuqtunik allanut Inuit avikturviinni Kanatami.



Ilihaqtut tamainni nunallaani tupauttaqittivaktut.

¹³ Nunatsiaq Tuhaqtitiiliqiyunut (2013mi). UN-kut niqinik pitjutikhangit ilauqatigiikhimaaqtun pigiaqaqtun talvani qaritauyaliqitjutiingnin Iqalungni. Ihivriuqtauhimayuuq 1mi Qiqaiyaqvia 2013mi talvanga http://www.nunatsiaqonline.ca/stories/article/65674un_food_rights_en_voy_available_at_webcast_event_in_iqaluit/

Qun'ngiaktittiyut

- *Katitigiut Hakuringnikhaatnik: Katimaplutik Hulitjutikhait Naunaiyariikhimayutlu Hanaqitjutikhat piplugu taaffumamik Niqailliuknikkut Nunavunmi.* 15th Nunaryuami Maligaliurvitigut Ukiuqtaqtumi Tamainni talvuuna Inuuhirittiarnirmun, Fairbanks, Alaska. Aagassi 5 mit 10 mut, 2012 mi.
- *Katimaplutik Nakuuhivalliavikhaatigut Niqailliuknaittumik Nunavunmi.* ArcticNet Uqiuq Tamaat Nalunaqtunik Ilitturinahuangnikkut Katimatjutaa 2012. Vaankuuvami, British Columbia. Dissaippa 10 mit 14 mut, 2012 mi.
- *Katimaplutik Nakuuhivalliavikhaatigut Niqailliuknaittumik Nunavunmi.* Kanatian Polar Pitquyaita Katimayit Katimatjutaa. Iqalungni, Nunavut. Maasi 6, 2012 mi.

Ilaunikkut

- Avikturviimi Katimaqyuaqnik Ilinggainikkut. Iqalungni, Nunavut Saipitaippa 20, 2012 mi.
- ArcticNet IRIS-2 Kivataani Ukiuqtaqtumi Nalunaqtunik Ilitturinahuangnikkut Katimatjutaa. Iqalungni, Nunavut. Nuvaippa 6 min 8 mut, 2012 mi.
- Uqaqqatiriiktut Katimayip Kanatap Kanatian Niqinut Havaakhaq Katimayuaqnikkut. Iqalungni, Nunavut, Maasi 14, 2013 mi.

TITIQQITJUTIT

Iluani Pihimayut Titiqqitjutit

- Ihivriungninggat Nunavut Niqinik Munaqtiuyut Katimayianggit

Inungnut Tairuarutit

- Nunavunmi Niqinik Niqailliuknaittumik Katimaquyunggat Nipiliuqtauhimayut Qanuriliurutinggit¹⁵

¹⁴ Nunavut Kavaman (2013-mi). Nunavut Kavaman Tunngahuktitiyut Ilitugitjutikhat Akhuqnaq tunik Tuhaqtiliqiyunut talvuuna Pitjutigiaqtaquq Niqqinik. Ihivriuqtauhimayut 1mi Qiqaiyaqvia 2013mi talvanga <http://www.news.gov.nu.ca/2013/March/2013-03%20NR14%20GN%20Welcomes%20Report%20on%20Right%20to%20Food%20-%20ENG.pdf>

¹⁵ Nunavut Niqqailiuknaitumik Havagvingnin (2013mi). Nunavut Niqqailiuknaitumik Katimaquy arutmi Ilitugitjutikhat Katimayurutaingit. Ihivriuqtauhimayut 1mi Qiqaiyaqvia 2013mi talvanga http://www.makiliqta.ca/uploads/NFSS_Record_of_Proceedings_ENG.pdf

Aittuutauyut Niqinik Maligaaq Ihuaqutigiyauyuq Niriqatigiiknikkut

Fiapuali 26, 2013 mi, Aittuutauyut Niqinik Maligaaq, maligakhaqluunniit 46, nuitiqtihimayaa Quttiktuup Maligaliurvikmi Ilauyuuq Ron Elliot On February 26, 2013, tamainnit pigiaqtittiyaat Ilauyuni Nunavutim maligaliurvikmi.

Elliott uqaqtuq pivikhaa maligakhaq pipkainahuaqhugit aittuutaunikkut niqinik nunaptingni ayuqhaqpaqtunut nunaqaqtunut.

Malikhugu una maligakhaq, “ inuk aittuqtuq niqinik, tunikhaiyuqluunniit aituqhimayunik niqinik, havaaringgitait piluqyikhimayunik pitjutiyunik aanniarunmik, aanniqtuq, inuuhuiqtuq aallamikluunniit aanniqtuqmik pitjutiyuni niringmatta niqinik aittuqhimayunik, kihiani taamna inuk aannirumakpagu aittuqtauyuuq ihuittumikluunniit aittuqtuq tunikhaipluniluunniit niqinik”.

Iqaluit Uataani Maligaliuqti Monica Ell uqaqtuq taamna Aittuutauyut Niqinik Maligaaq ihariakhaunggittuugaluaq “niriqatigiikniq atuqpakkapitku Inuinnait pitkuhigigamikku”. Kihimi, ilitturiyaa taamna “maligakhaq pipkainiaqtaat niuvvaaviit, hiniqtaqviit nanminiitlu niqiaqtut niriguminaqtuniklu kamahimaittumik pilutik maligakkut hulivikhaiqaqqat.

“Piqalingman hatja maligaliuqtauhimayumik talvani, aittuqtaalaqinaqtut ihumaliuqlutiklu nakuuyumik aittuqnikkut”, uqaqtuq Elliot. “talvali takutjutiniaqtuq amigaittunik niqinik iliqpiaviatni aittuqviani niqinik nigipakiyuqtunilu”.

“Quviahuqpiaqtungga ikayungnia uvvangga nanminiga maligakhaq hivulliutigiyamnik hulitjutikhaq piyaungman talvani pilihaaqtuni Nunavut Niqailliuknaittumik Katimatjutaani”

Ron Elliot

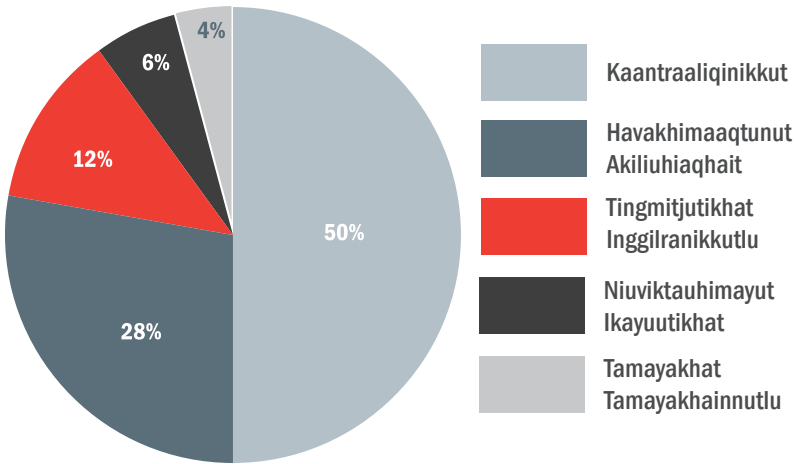


Niqikhaqarvik Iqalungni
1062-nik
pulaaqtiaqaqpaqtut atauhiqmi
ukiungani.



Iqalungni suuliuqtit
tunihivaktut **9000-nik**
niriyakhanik

MANILIQINIRMUN NAUNAITKUTAIT



AIPPAANNINGGUKKAT

Havaqatiriiktut akhuugutait huliitjutaitlu pitjutihimayut 2012 mit 2013 mut ikayuqtut ilitturipkaiplutik pivallivikhamik taaffumamik Nunavunmi Niqinik Munaqtiuyut Havaakhaanik. Katimaqyuaqvinggat niriuktut havaqatiriiknikkut paatnaita havakhimaaqlutik havaakhamik pivallianikkut pivingga 2013 mi 2014milu.

NUNAVUNMI NIQAILLIUKNAITTUMIK KATIMAYIIT

UKIUQ TAMAAT UNNIUTJIUT 2012-2013

